



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2019/20

44141 - LEXICOGRAFÍA DEL ESPAÑOL

CENTRO: 170 - Facultad de Filología

TITULACIÓN: 4009 - Grado en Lengua Española y Literaturas Hispánicas

ASIGNATURA: 44141 - LEXICOGRAFÍA DEL ESPAÑOL

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4009-Grado en Lengua Española y Literaturas H - 40943-LEXICOGRAFÍA DEL ESPAÑOL - 00

CÓDIGO UNESCO: 570503 **TIPO:** Optativa **CURSO:** 4 **SEMESTRE:** 1º semestre

CRÉDITOS ECTS: 3 **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** 6 **INGLÉS:**

SUMMARY

Spanish Lexicography is mainly an applied subject aimed at the knowledge of the principles of lexicography work, in theory and practice, as well as to at dictionary making techniques and the role of dictionary in our society.

After successfully ending this course, students will be able to:

1. make an accurate lexicographical analysis and comment of the articles contained in Spanish language dictionaries;
2. critically and accurately associate and classify the main types of definitions included in Spanish language dictionaries;
3. be aware of the importance of the inter-connection between dictionaries and society;
4. develop lexicographical competences in the language and increase skills to accurately interact linguistically and socially;
5. accurately handle bibliographical resources: information research tools and ICT skills applied to the analysis of Spanish lexicology and to language teaching;

REQUISITOS PREVIOS

No son necesarios requisitos previos para cursar esta asignatura

Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

La Lexicografía del español es una asignatura de 3 créditos optativos, integrada en la Materia Semántica y Lexicología del Español del Módulo I de Estudios Lingüísticos, que se imparte en el primer semestre del cuarto curso. Su objetivo es que las y los estudiantes conozcan los principios de la labor lexicográfica, tanto desde el punto de vista teórico como desde el punto de vista práctico; y que se inicien en las técnicas para la confección de diccionarios. Amplia los contenidos de las dos asignaturas obligatorias de la misma Materia, Semántica del Español y Lexicología del Español, centrándose en los aspectos léxicos ligados al diccionario que no se contemplan en aquellas. Por otro lado, centra su contenido en la estrecha relación entre el diccionario sus relaciones sociales y culturales. Dado su carácter más práctico, está orientada hacia una de las posibles salidas profesionales del Grado.

Competencias que tiene asignadas:

GENERALES:

G1. Capacidad de análisis, síntesis y abstracción, así como desarrollo del pensamiento crítico, con el fin de aplicar los conocimientos a la práctica.

G2. Desarrollo de habilidades básicas de iniciación a la investigación en el ámbito de estudio del grado.

G3. Capacidad para trabajar de forma autónoma, desarrollando distintas estrategias de aprendizaje y fomentando a la vez el trabajo en equipo.

ESPECÍFICAS

E1. Dominio instrumental de la lengua española estándar, tanto en su uso oral como escrito.

E2. Capacidad de aplicación de los conocimientos básicos sobre el origen de la lengua.

E3. Capacidad de aplicación de los conocimientos de lingüística general necesarios para el estudio científico del español.

E4. Capacidad de aplicación de los conocimientos de fonética y fonología, gramática, y semántica y lexicología de la lengua española.

E5. Capacidad de aplicación de los conocimientos de la variación social y geográfica del español, así como de su evolución histórica.

TRANSVERSALES

T1. Capacidad de utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos, las herramientas de búsqueda de información, programas y aplicaciones informáticas específicas relacionadas con los estudios de Humanidades.

T2. Capacidad de relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.

T3. Capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de manera efectiva.

T4. Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano y profesional, valorando la diversidad y la multiculturalidad.

Objetivos:

O1. Conocer el papel de la lexicografía dentro del campo de la semántica y lexicología del español.

O2. Conocer las principales obras de la historia de la lexicografía española

O3. Conocer y distinguir los distintos tipos de diccionarios

O4. Desarrollar la capacidad crítica del alumno en torno a las definiciones de los diccionarios. O5. Adquirir capacidades para lograr definiciones semánticamente correctas.

Contenidos:

1. Objeto y alcance de la lexicografía. La lexicografía entre las disciplinas lingüísticas. Los diccionarios.

2. La macroestructura del diccionario de la lengua. Las entradas y la lematización.

3. La microestructura del diccionario de la lengua. El artículo lexicográfico.

4. La definición lexicográfica.

5. Historia de la lexicografía española. Principales obras lexicográficas españolas.

Metodología:

Para facilitar a las y los estudiantes la adquisición de las anteriores competencias, resultará de interés la aplicación de las actividades formativas que aquí se relacionan:

AF1. Sesión magistral

AF2. Análisis de fuentes documentales

AF3. Discusión dirigida

- AF4. Aprendizaje colaborativo
- AF5. Lecturas
- AF6. Investigación
- AF7. Trabajos tutelados

Evaluación:

Criterios de evaluación

Criterio 1. Conocer y razonar de manera individualizada sobre los conceptos básicos de la lexicografía dentro del contexto de las disciplinas que estudian el léxico de una lengua (O1, O3, O4, O5).

Criterio 2. Analizar de manera crítica los distintos tipos de diccionario que existen o pueden existir (O2)

Sistemas de evaluación

Convocatoria ordinaria (enero):

Las y los estudiantes serán evaluadas y evaluados a través de la modalidad de evaluación continua, mediante los siguientes sistemas:

SE1. Examen escrito.

SE2. Trabajo de curso.

SE3. Asistencia regular a la clase.

SE4. Participación activa en las sesiones presenciales (teóricas y prácticas).

*La asistencia y la participación solo podrán contemplarse como sistemas de evaluación en la convocatoria ordinaria (enero).

. Para acceder a la evaluación de la asistencia y la participación es necesario haber asistido al 75% de las sesiones presenciales.

. La superación del trabajo de curso (SE2) en la convocatoria ordinaria se amplía hasta la convocatoria extraordinaria.

. Cuando una alumna o alumno sea evaluada al menos en el 25% de las actividades recogidas en el proyecto docente, podrá tener, si así lo solicita, una nota global distinta de No presentado.

Convocatoria extraordinaria (julio):

SE1. Examen escrito.

SE2. Trabajo de curso.

. La calificación obtenida en la convocatoria ordinaria en el Trabajo de Curso (SE2) en la convocatoria extraordinaria se conserva en la extraordinaria y el alumnado solo tendrá que presentarse al examen escrito. Quines no hayan presentado el trabajo de curso en la convocatoria ordinaria, tendrán que presentarlo en la extraordinaria.

. La asistencia y la participación no se contemplan como sistemas de evaluación en esta convocatoria.

Convocatoria especial (diciembre):

SE1. Examen escrito.

Criterios de calificación

CONVOCATORIA ORDINARIA

A. Asistencia activa a las sesiones presenciales (10%). Para su valoración el alumnado ha de asistir, como mínimo, al 75% de las clases. (SE3)

B. Participación del alumnado en las tareas de aula: comentarios, reflexiones y realización de ejercicios prácticos (10%). Para su valoración el alumnado ha de asistir, como mínimo, al 75% de las clases. (SE4)

C. Trabajo escrito que las y los estudiantes llevarán a cabo fuera del aula, y que estará enfocado a la asimilación de los contenidos (20%). (SE2)

D. Resolución de un examen (60%), en la fecha de la convocatoria oficial. (SE1)

Para aprobar la asignatura en la convocatoria ordinaria, será requisito indispensable alcanzar, como mínimo, un 50% del valor que se le otorga al examen escrito (SE1).

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

En esta convocatoria se tendrán en cuenta los apartados superados por las y los alumnas en la convocatoria ordinaria:

A. Trabajo escrito que se llevará a cabo fuera del aula, y que estará enfocado a la asimilación de los contenidos (20%). (SE2)

B. Resolución de un examen (80%), en la fecha de la convocatoria oficial. (SE1)

Para aprobar la asignatura en la convocatoria extraordinaria, será requisito indispensable alcanzar, como mínimo, un 50% del valor que se le otorga al examen escrito (SE1).

CONVOCATORIA ESPECIAL

Prueba escrita. Se realizará un examen único sobre los contenidos teóricos de la materia en la fecha de la convocatoria oficial (100%). (SE1)

Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

Análisis y comentario de diferentes tipos de definiciones que aparecen en las obras lexicográficas.

Visión y análisis de los distintos tipos de diccionarios y obras lexicográficas existentes y al uso.

Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Semana 1: Tema

Horas teóricas: 3 / Prácticas en el aula: 1

Actividades en el aula: exposición de los temas, análisis y comentarios de fuentes documentales por el uso de medios audiovisuales.

Actividades externas: lectura de textos, trabajos prácticos.

Semana 2: Tema 2

Horas teóricas: 3 / Prácticas en el aula: 1

Actividades en el aula: exposición de los temas, análisis y comentarios de fuentes documentales por el uso de medios audiovisuales.

Actividades externas: lectura de textos, trabajos prácticos

Semana 3: Tema 3

Horas teóricas: 3 / Prácticas en el aula: 1

Actividades en el aula: exposición de los temas, análisis y comentarios de fuentes documentales por el uso de medios audiovisuales.

Actividades externas: lectura de textos, trabajos prácticos

Semana 4: Tema 4

Horas teóricas: 3 / Prácticas en el aula: 1

Actividades en el aula: exposición de los temas, análisis y comentarios de fuentes documentales

por el uso de medios audiovisuales.

Actividades externas: lectura de textos, trabajos prácticos

Semana 5: Tema 4

Horas teóricas: 3 / Prácticas en el aula: 1

Actividades en el aula: exposición de los temas, análisis y comentarios de fuentes documentales por el uso de medios audiovisuales.

Actividades externas: lectura de textos, trabajos prácticos

Semana 6: Tema 5

Horas teóricas: 3 / Prácticas en el aula: 1

Actividades en el aula: exposición de los temas, análisis y comentarios de fuentes documentales por el uso de medios audiovisuales.

Actividades externas: lectura de textos, trabajos prácticos

Semana 7: Tema 5

Horas teóricas: 3 / Prácticas en el aula: 1

Actividades en el aula: exposición de los temas, análisis y comentarios de fuentes documentales por el uso de medios audiovisuales.

Actividades externas: lectura de textos, trabajos prácticos

Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

Conocimiento de la realidad lexicográfica en su más amplia expresión y de las técnicas utilizadas a lo largo de la historia.

Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

Al final de curso de esta asignatura se espera que las alumnas y los alumnos sean capaces de:

RA1. Realizar eficazmente el comentario lexicográfico de los artículos del diccionario general de la lengua y su alcance social y cultural (CG1, CE1, CE2, CE3, CE5, CT2, CT4, AF2, AF5, AF6, AF7, SE1, SE3, SE4).

RA2. Relacionar de manera adecuada y crítica los principales tipos de definiciones que aparecen en las obras generales y específicas de la lexicografía en lengua española, tanto desde el punto de vista técnico como social y cultural. (CG1, CE4, CT2, CT4, AF1, AF2, AF4, AF5, SE1, SE2, SE3, SE4).

RA3. Adquirir una terminología adecuada en los ámbitos estudiados (CG2, CE1, CT2, AF1, AF2, AF5, AF6, AF7, SE1, SE3, SE4).

RA4. Demostrar que su capacidad de realizar tareas de aprendizaje de manera autónoma y de utilizar recursos bibliográficos eficazmente (CG2, CG3, CT1, CT3, AF2, AF3, AF4, AF5, AF6, AF7, SE1, SE2, SE3, SE4).

Plan Tutorial

Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Profesor: Juan Manuel Pérez Vigaray Despacho 102 del edificio de Humanidades

Tutorías:

Martes: 11 a 14 h.

Jueves: 9-11 y 13 a 14 h.

En lo que respecta a las y los estudiantes que se encuentran en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria, se actuará

según lo previsto en el Plan de Acción Tutorial de la Facultad de Filología (<http://www.ff.ulpgc.es/accion-tutorial/plan-de-accion-tutorial-y-orientacion-del-estudiante>).

Atención presencial a grupos de trabajo

Profesor: Juan Manuel Pérez Vigaray
Despacho 102 del edificio Anexo de Humanidades

Martes: 11 a 14 h.
Jueves: 9-11 y 13 a 14 h.

Atención telefónica

Profesor: Juan Manuel Pérez Vigaray
Número de teléfono: 928 45 89 31

Atención virtual (on-line)

Profesor: Juan Manuel Pérez Vigaray
Dirección de correo: perez.vigaray@ulpgc.es

Datos identificativos del profesorado que la imparte.

Datos identificativos del profesorado que la imparte

Dr./Dra. Juan Manuel Pérez Vigaray (COORDINADOR)
Departamento: 951 - FILOLOGÍA HISPÁNICA CLÁSICA Y DE ESTUDIOS ÁRABES Y ORIENTALES
Ámbito: 567 - Lengua Española
Área: 567 - Lengua Española
Despacho: FILOLOGÍA HISPÁNICA CLÁSICA Y DE ESTUDIOS ÁRABES Y
Teléfono: 928458931 Correo Electrónico: perez.vigaray@ulpgc.es

Bibliografía

[1 Básico] Aspectos de lexicografía teórica: aplicaciones al Diccionario de la Real Academia Española.

Ahumada Lara, Ignacio
Universidad de Granada,, Granada : (1989)
843380863X

[2 Básico] Proyecto de lexicografía española.

Alvar Ezquerro, Manuel
Planeta,, Barcelona : (1976)
8432076503

[3 Básico] Lexicografía española /

Antonia María Medina Guerra (coord.) ; [presentación
de Germán Colón].
Ariel,, Barcelona : (2003)
8434482533

[4 Básico] El costo-beneficio del "sueño americano" para las familias del área rural del municipio de Flores, Petén (Guatemala) /

autora, Herminia del Pilar Sagastume Miranda.

[5 Básico] Tesoro lexicográfico del español de Canarias.

Corrales Zumbado, Cristóbal

Real Academia Española ;, Madrid : (1996) - (2ª ed. corr. y aum.)

8479471964

[6 Básico] Desarrollo de nuevos magnetos moleculares con ion malonato como ligando [Archivo de ordenador] /

*Fernando Salvador Delgado Trujillo ; bajo la dirección
de Catalina Ruiz Pérez y Miguel Julve Olcina.*

Universidad de La Laguna,, La Laguna : (2006)

[7 Básico] La lexicografía: de la lingüística teórica a la lexicografía práctica /

G. Haensch... [et al.].

Gredos,, Madrid : (1982)

842490857X*

[8 Básico] Los diccionarios del español en el umbral del siglo XXI: problemas actuales de la lexicografía, los distintos tipos de diccionarios, una guía para el usuario, bibliografía de publicaciones sobre lexicografía /

Günther Haensch.

Universidad de Salamanca,, Salamanca : (1997)

8474818494

[9 Básico] Manual de técnica lexicográfica /

José-Álvaro Porto Dapena.

Arco/Libros,, Madrid : (2002)

8476355084

[10 Básico] Introducción a la lexicografía moderna /

Julio Casares.

Consejo Superior de Investigaciones Científicas,, Madrid : (1992) - (3ª ed.)

8400072332

[11 Básico] Diccionario ideológico de la lengua española: desde la idea a la palabra, desde la palabra a la idea /

Julio Casares.

Gustavo Gili,, Barcelona : (1948)

[12 Básico] Estudios de lexicografía española /

Manuel Seco.

Paraninfo,, Madrid : (1987)

8428315434

[13 Básico] Diccionario del español actual /

Manuel Seco, Olimpia Andrés, Gabino Ramos.

Aguilar,, Madrid : (1999)

84-294-6472-7

[14 Básico] Historia de la lexicografía española /

Mar Campos Souto, Rosalía

Cotelo García, José Ignacio Pérez Pascual (eds.).

Universidade da Coruña,, A Coruña : (2007)

978-84-9749-267-6

[15 Básico] Vocabulario latino-español /

por Juan Hurtado J. de la Serna.
Cultura Clásica y Moderna,, Madrid : (1945)

[16 Básico] Diccionario de autoridades /

Real Academia Española.
Gredos,, Madrid : (1979) - (Ed. facs.)
8424913345

[17 Básico] Diccionario de la lengua española /

Real Academia Española.
Espasa-Calpe,, Madrid : (1970)
842394722X

[18 Básico] Diccionario panhispánico de dudas /

Real Academia Española, Asociación
de Academias de la Lengua Española.
Penguin Random House,, Madrid : (2015)
978-84-306-1750-0

[19 Básico] Diccionario básico de canarismos.

Academia Canaria de la Lengua,, La Laguna : (2010) - (2ª ed.)
9788496059450

[20 Básico] Diccionario de americanismos.

Asociación de Academias de la Lengua Española,, [S.l.] : (2010)
978-84-294-9550-8

[21 Recomendado] Los diccionarios de orientación escolar: contribución al estudio de la lexicografía monolingüe española /

Humberto Hernández Hernández.
Universidad de La Laguna,, La Laguna : (1989)
8477561338

[22 Recomendado] De antiguos y nuevos diccionarios del español /

Manuel Alvar Ezquerro.
Arco Libros,, Madrid : (2002)
84-7635-527-0

[23 Recomendado] Lexicología y lexicografía: guía bibliográfica /

Manuel Alvar Ezquerro.
Almar,, Salamanca : (1983)
8474550424

[24 Recomendado] Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico /

por Joan Corominas ; con la colaboración de José A. Pascual.
Gredos,, Madrid : (1980)
8424913620

[25 Recomendado] Tesoro de la lengua castellana o española /

Sebastián de Covarrubias ; edición de Martín de Riquer.
Alta Fulla,, Barcelona : (1998)
8479000899

